

STN	Železnice Koľaj Betónové podvaly v koľaji a vo výhybkách Časť 4: Predpäté podvaly vo výhybkách a križovatkách	STN EN 13230-4+A1 72 3040
------------	--	---

Railway applications - Track - Concrete sleepers and bearers - Part 4: Prestressed bearers for switches and crossings

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/20

Obsahuje: EN 13230-4:2016+A1:2020

Oznámením tejto normy sa od 01.02.2022 ruší
STN EN 13230-4 (72 3040) z novembra 2016

131093

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13230-4:2016+A1

February 2020

ICS 91.100.30; 93.100

English Version

**Railway applications - Track - Concrete sleepers and
bearers - Part 4: Prestressed bearers for switches and
crossings**

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports
en béton - Partie 4 : Supports précontraints pour
appareil de voie

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis- und
Weichenschwellen aus Beton - Teil 4:
Spannbetonschwellen für Weichen und Kreuzungen

This European Standard was approved by CEN on 4 March 2016 and includes Amendment 1 approved by CEN on 10 June 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references.....	6
3 Terms, definitions and symbols.....	6
3.1 Terms and definitions	6
3.2 Symbols.....	7
4 Special requirement.....	7
4.1 Characteristic bending moments	7
4.2 Positioning of fastening components.....	7
4.3 Tolerances	8
4.3.1 General.....	8
4.3.2 Tolerance of planeness	8
4.3.3 Tolerances of fastening positioning.....	8
4.3.4 Tolerance of vertical deviation from straight.....	9
4.4 Distance from the end of the bearer to the nearest cast-in component.....	9
5 Product testing.....	9
5.1 General.....	9
5.2 Test arrangements.....	10
5.3 Test procedures.....	10
5.3.1 Test loads	10
5.3.2 Static test.....	11
5.3.3 Fatigue test	13
5.4 Acceptance criteria.....	14
5.4.1 General.....	14
5.4.2 Static test.....	14
5.4.3 Fatigue test	14
5.5 Design approval tests	15
5.5.1 General.....	15
5.5.2 Bending moments evaluation.....	15
5.5.3 Concrete.....	15
5.5.4 Product inspection.....	15
5.6 Routine tests	15
5.6.1 General.....	15
5.6.2 Positive or negative bending moment evaluations for static test	15
5.6.3 Concrete.....	15
5.6.4 Product checking.....	16
6 Manufacturing	16
6.1 Manufacturing rules.....	16
6.2 Additional marking	16
7 Data to be supplied.....	16
7.1 Data supplied by the purchaser	16
7.2 Data provided by the supplier.....	16

Annex A (normative) Detailed drawings of the test arrangements.....	17
A.1 Articulated support.....	17
A.2 Resilient pad.....	18
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2016/797/EU aimed to be covered.....	19
Bibliography	20

EN 13230-4:2016+A1:2020 (E)**European foreword**

This document (EN 13230-4:2016+A1:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 6 October 2019.

This document supersedes A1 EN 13230-4:2016 A1.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2016/797/EU.

For relationship with EU Directive 2016/797/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard is one of the EN 13230 series “*Railway applications – Track – Concrete sleepers and bearers*”, which consist of the following parts:

- Part 1: General requirements;
- Part 2: Prestressed monoblock sleepers;
- Part 3: Twin-block reinforced sleepers;
- Part 4: Prestressed bearers for switches and crossings;
- Part 5: Special elements;
- Part 6: Design.

There is a change in the wording of the documents of EN 13230 (series) “design bending moment” is replaced by “characteristic bending moment” and “test bending moment”.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This part of the EN 13230 series defines the specific requirements dedicated to prestressed bearers for switches and crossings.

These are additional requirements to EN 13230-1:2016 that are necessary to have a complete standard dealing with prestressed bearers for switches and crossings.

The document specifies the test arrangements, the test procedures and the corresponding acceptance criteria.

EN 13230-4:2016+A1:2020 (E)

1 Scope

This part of the EN 13230 series defines additional technical criteria and control procedures as well as specific tolerance limits related to manufacturing and testing prestressed bearers for switches and crossings with a maximum length of 8,5 m.

Bearers longer than 8,5 m are considered as special elements and are covered by EN 13230-5:2016.

2 Normative references

[A1] The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. **[A1]**

EN 206, *Concrete - Specification, performance, production and conformity*

EN 13230-1:2016, *Railway applications – Track – Concrete sleepers and bearers – Part 1: General requirements*

FprEN 10138 (all parts), *Prestressing steels*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN